

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 6: Verwaltungsbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbauten



Karl Steiner

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstraße 60  
Telefon 46 4344

Türen aller Arten  
Schränke + Küchenausbauten  
Fensterausbauten

Täfer + Decken  
Schalldichte Konstruktionen  
Trennwände + Verschalungen

Moderne Buffetanlagen  
Bar- + Kühlkörperse  
Einbausitzgruppen  
Tische + Bestuhlungen

Ladeneinrichtungen  
für alle Branchen  
Einzelmöbel - Vitrinen  
Schaufensterausbauten  
Komplette Coiffeureinrichtungen  
für Damen- + Herrensalons

1

# GÖHNER NORMEN

vereinfachen  
individuelles Bauen

Wir fabrizieren 535 ver-  
schiedene Norm-Fenster u.  
-Türen, ferner normierte  
Kombi-Einbauküchen,  
Luftschutz-Fenster u.-Türen,  
Carda-Schwingflügelfenster.  
Verlangen Sie unsere  
Massliste und Spezial-  
prospekte. Besichtigen Sie  
unsere Fabrikausstellung

**ERNST GOHNER AG ZURICH**

Hegibachstr. 47, Zürich 7/32  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano



## Altörfer Gartenmöbel

Bei Altörfers Gartenstühlen sind Sitze und Rücken mit ab-  
waschbaren, witterfesten Kunstleder- oder Plasticüberzü-  
gen versehen. Alle Altörfer Gartenmöbel sind stapelbar.

**Altörfer AG**

Löwenstraße 32

Fabriken in Wald und Dürnten im Zürcher Oberland

**Zürich 1**

Tel. (051) 25 07 47



der zuverlässige Schutzanstrich für Bassins, Brun-  
nen, Planschbecken, lieferbar in 6 leuchtenden  
Tönen. Verlangen Sie unsere unverbindliche Fach-  
beratung bereits beim Bau des Bassins.

Einsenden an **SIEGFRIED KELLER & CO.**, Wallisellen  
Senden Sie mir unverbindlich Dokumentation über ICOSIT

Name .....

Beruf .....

Genaue Adresse .....

**PORA**  
ISOLIERBETON

**Isolierplatten**  
**Bausteine, Stürze**  
**Armierte Dachplatten**  
**Fassaden-Fertigelemente**

Offerten und technische Beratung:

**PORA AG**

Mühlehorn      Reichenburg  
(058) 434 36      (055) 39222

### **Isolierplatten**

in die Schalung gelegt, die wirtschaftliche  
wetterfeste Außenisolierung von Betonbauten



Universität Basel, Anstalt für organ. Chemie  
2400 m<sup>2</sup> Eisenbeton-Isolierungen.

***Schenkerstoren***



Moderne Terrassen-  
und Schaufenster-Beschattungen

Neuzeitliche Lamellen-  
Rollstoren und Raffstoren für Geschäfts-  
häuser, Verwaltungen und Privat

Dunkelstoren  
für Röntgenzimmer und Projektionssäle

Spezialausführungen von der einfachsten.  
bis zur vollkommensten Anlage

Filialen in:

Zürich - Basel - Bern - Luzern -  
Lausanne - Lugano

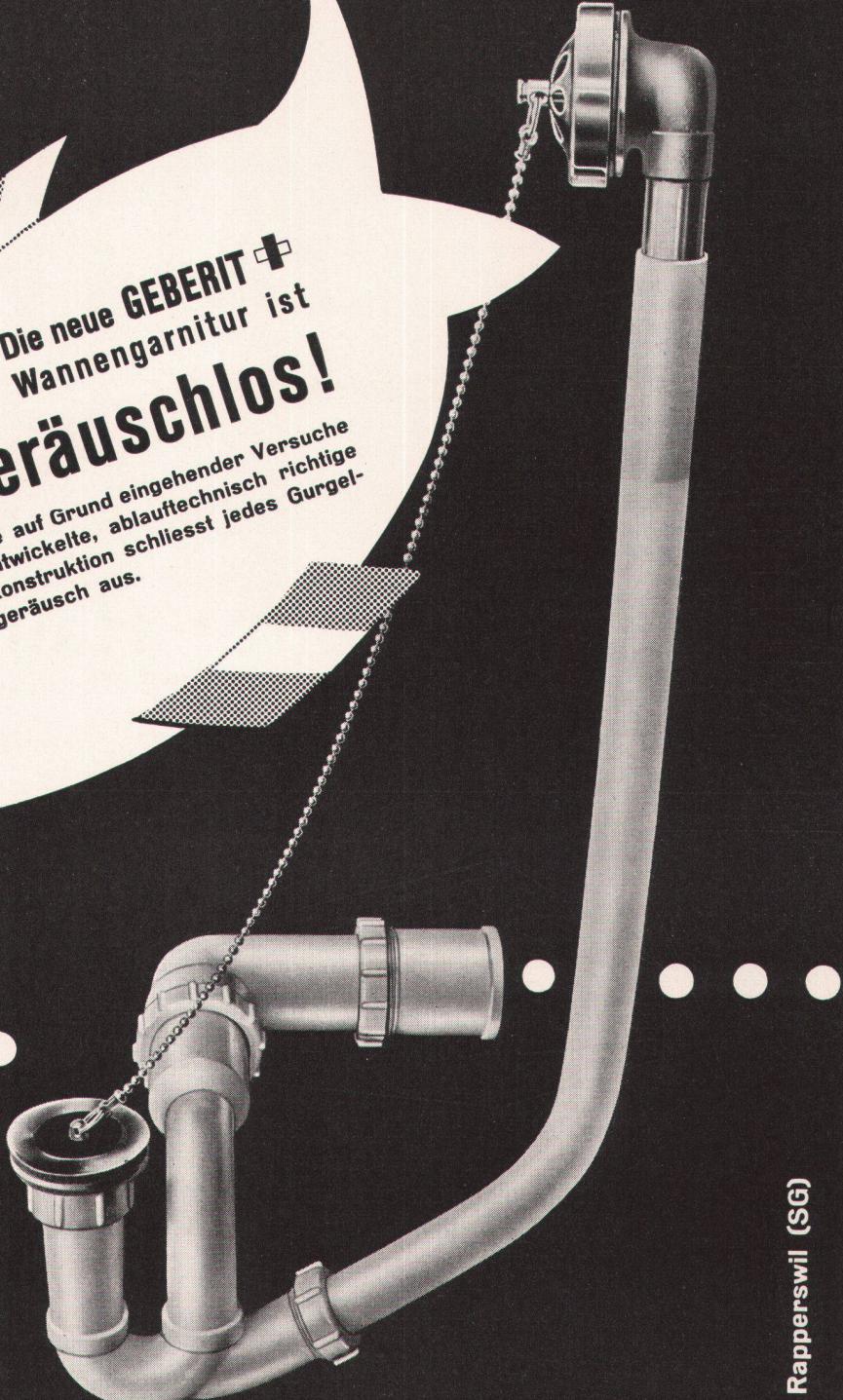
**Storenfabrik Emil Schenker AG., Schönenwerd**

TRUEB

GEBERIT

Die neue GEBERIT  
Wannengarnitur ist  
**geräuschlos!**

Die auf Grund eingehender Versuche  
entwickelte, ablauftechnisch richtige  
Konstruktion schliesst jedes Gurgeln  
geräusch aus.



Lieferbar durch die Grosshandelsfirmen der sanitären Branche.

Gebert & Cie., Rapperswil (SG)

# Klimaanlagen

Straßenbahn-, Auto- und Eisenbahnverkehr machen in städtischen Gebieten die gewohnte Fensterlüftung oft zur Unmöglichkeit. Man steht vor dem Problem, entweder den Lärm und Außengestank oder bei geschlossenen Fenstern Hitze, Tabakrauch und Körpergerüche in Kauf zu nehmen.

In solchen Fällen leistet die Klimatisierung große Dienste, denn sie erlaubt, den schallhemmenden Abschluß der Räume von außen und damit Ruhe und Komfort aufrecht zu erhalten, was den Wert von Hotelzimmern, Konferenzräumen, Büros usw. beträchtlich erhöht.

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

3



## Schutz der Räume vor unerträglichem Lärm



Klimaanlage «System Häusler» in Hotel

## Walter Häusler & Co. Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Ceresstrasse 27 Telefon (051) 34 13 39 Fabrik in Oerlikon

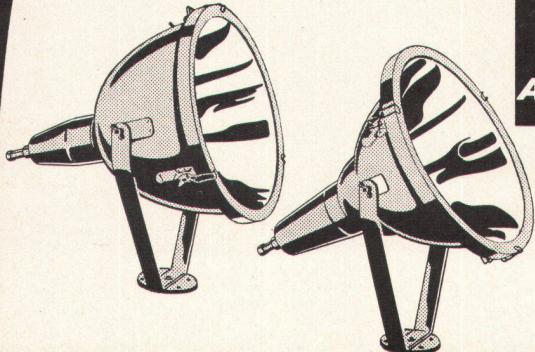


MD

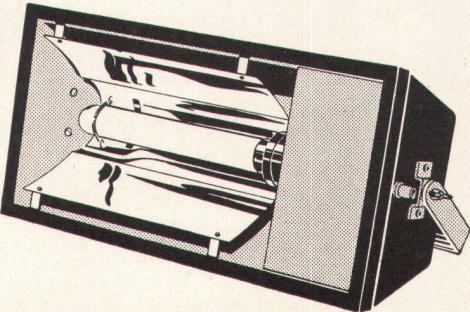
benötigen nicht nur für jeden Raum eine durchdachte und auf den Arbeitsprozess abgestimmte Innenbeleuchtung, sondern oft auch das Flutlicht, das eine Fassade bestrahlt, einen grosszügigen Bau zur vollen Geltung bringt. Auf diesem Gebiet ist viel Versäumtes nachzuholen — wir sind darin ganz besonders beschlagen —

**denn Licht ist unsere Stärke**

Aluminium-Licht AG. Zürich



Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33



# 2 X ELECTROLUX



10  
JAHRE  
GARANTIE  
auf den Kühlapparat

## NEUE EINBAU-KÜHLSCHRÄNKE ZU 50 UND 80 LITER INHALT

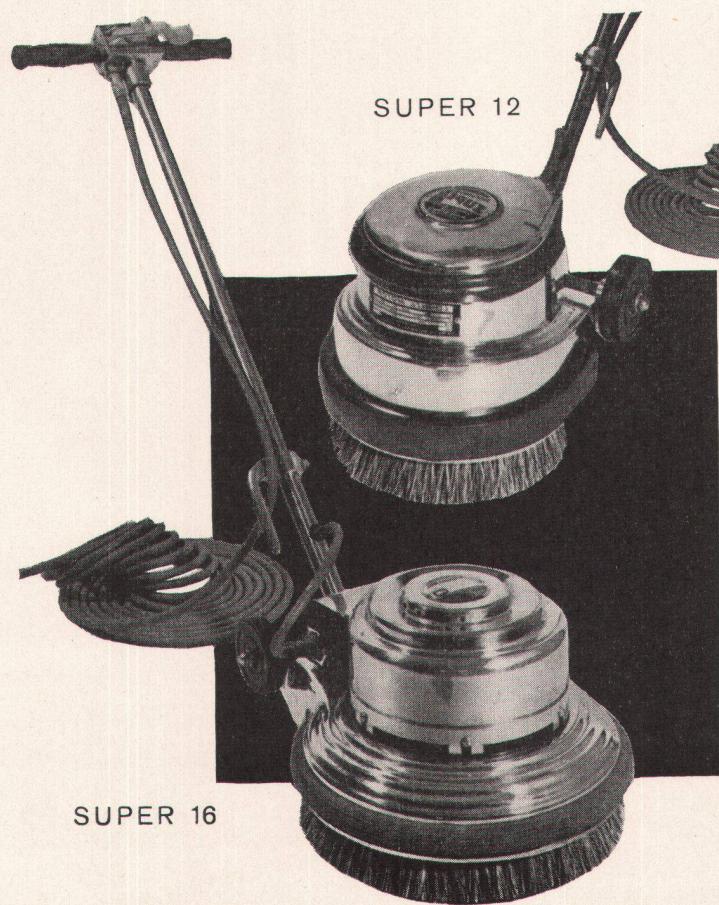
Formschöne Modelle  
mit der einzigartigen  
Qualitätsgarantie

### NEUE, INTERESSANTE PREISGESTALTUNG

Verlangen Sie doch bitte unser  
unverbindliches Angebot.

ELECTROLUX AG. ZÜRICH

Badenerstr. 587 Tel. (051) 52 22 00



### Lassen auch Sie den JOHNSON Super für sich arbeiten!

Er meistert in kurzer Zeit die  
grössten Bodenflächen ohne Ihr  
Personal zu übermüden.  
Willig und leicht gleitet er über  
Schwellen, unter Möbelstücken,  
bis ganz an Wände heran und in die  
Ecken.

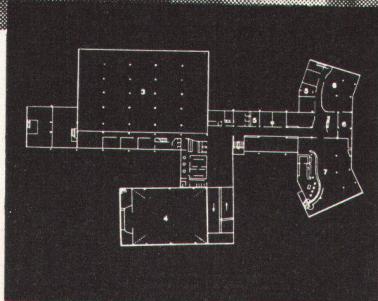
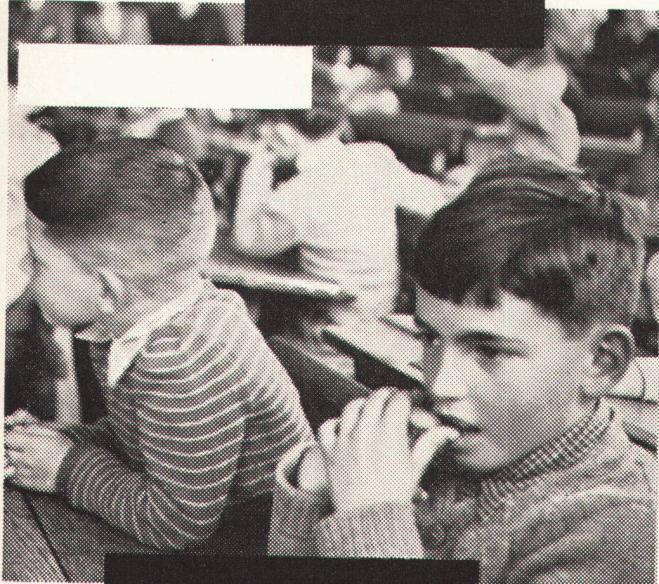
Dabei kann ihm auch harte  
Beanspruchung nichts anhaben.  
Der JOHNSON Super ist zum arbeiten  
gebaut! Er blocht, fegt, schleift und  
poliert – er nimmt Ihnen alle Plagen  
der Bodenpflege ab.

JOHNSON Blocher sind zu hunderten  
in Spitäler, Verwaltungen, Hotels,  
Flughöfen und Geschäftshäusern im  
täglichen Gebrauch.  
Zwei Modelle stehen zur Verfügung:  
Der Super 12 für mittlere Betriebe,  
der Super 16 für den Grossbetrieb.  
Lassen Sie sich unverbindlich durch  
einen freundlichen JOHNSON  
Fachmann beraten.

# JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik  
E. Gasser Tel. 051 98 91 88  
Geroldswilerstrasse 3 Weinlingen ZH

**Die Farbe  
entscheidet  
über Ihren  
Erfolg!**



Immer mehr halten sich Architekten und Bauherren in ihren Plänen an die Grundsätze der Farbdynamik. Sie wissen, dass von jedem Farbton eine bestimmte Wirkung ausgeht. Zu den wichtigsten Punkten zählt die Farbbelebung dort, wo junge Augen unter der Belastung ständiger Konzentration stehen: in der Schule. Dort, das ist experimentell bewiesen, vermindern die richtig gewählten Farbtöne das Ermüden der Augen bei Lehrern und Schülern. Dort steigern die nach den Gesetzen der Farbdynamik abgestimmten Farben das subjektive und objektive Wohlbefinden. Dort führt die richtige Farbwahl zu einer Erhöhung der Sauberkeit, der Hygiene und der Ordnung in den Schulräumen.

Die Wahl der Farbe, qualitativ wie auch farbtonmäßig, gehört zu den entscheidenden Punkten, die es überall zu berücksichtigen gilt. Unser Farberatungsdienst hilft Ihnen gerne, sie nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen zu treffen.

**HEINRICH WAGNER & CO.**



**Heinrich Grob & Co**



**Holzhandlung**

**Zürich 23 Telefon 051 - 42 41 41**

**Bern 22 Telefon 031 - 8 96 01**

*Bauen Sie komfortabel!*

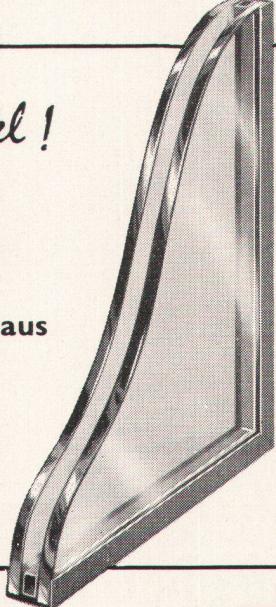
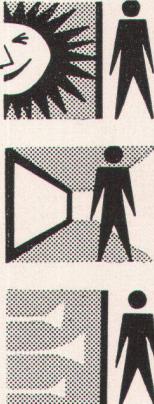
Schreiben Sie bitte

**Polyverbel**

vor, die isolierende Verglasung aus

**Univerbel-**

Maschinenglas

Komfort

Helligkeit

Ruhe

Die isolierende Verglasung Polyverbel wird von einem Stahlschutzrahmen umfasst.

**Polyverbel**  
**Polyverbel**

vereinigt die Eigenschaften des **Univerbel**-Glases  
mit all den Vorteilen der perfekten isolierenden Verglasung.  
Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne der Glasgrosshandel und unser Generalvertreter :  
**O. CHARDONNENS**, Genferstrasse 21, Zürich 27 - Tel. 051- 25.50.46

b&p



**Müller-Strahlungsheizung**

wirtschaftlich, architektonisch ideal, weil unsichtbar

Joh. Müller, Heizung und Lüftung A.G., Rüti/Zch.

Tel.: 055/23531



**HÖRGEN—GLARUS**

Modell 4015 St  
Entwurf:  
Architekt Bellmann  
Auszeichnung:  
Die gute Form 1956

**AG Möbelfabrik  
Horgen - Glarus  
in Glarus**

Telephon (058) 5 20 91

**Zentralheizungsfabrik**

# Berchtold & Co.

Gegründet 1871

Thalwil    Telephon 051/92 05 01

## im Dilemma

steckt man, wenn Möbelwagen bereits vor dem  
letzten Anstrich vor dem Neubau stehen.  
Eine absolut zuverlässige Anstrichfarbe rettet die Lage!

**Gysba**

**Dispersion**

die neuzeitliche, tuchmatte Anstrichfarbe für Wände und Decken  
ist hochelastisch, geruchlos, deckt gut und trocknet in 1–2 Stunden.

Telephonieren Sie (061) 9 43 44

**GY SIN & CO., MUTTENZ-BASEL**



die älteste schweiz. Lack- und Farbenfabrik

**SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN**

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**

# PHILIPS

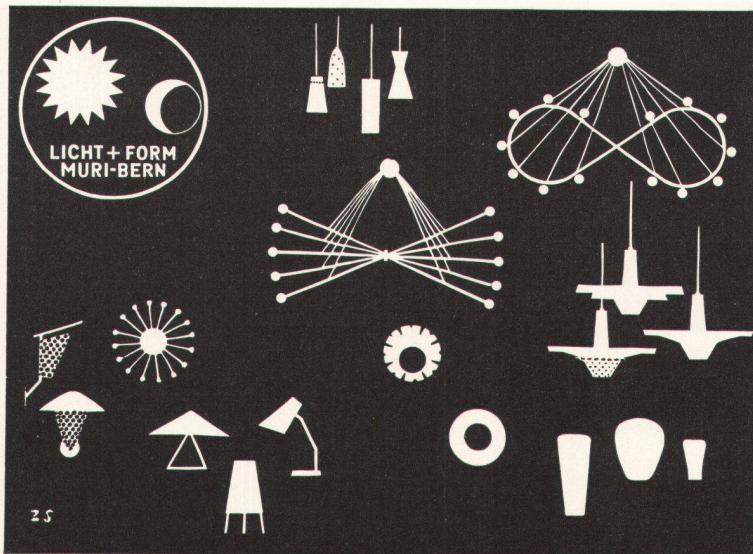
löst jedes  
Beleuchtungs-  
problem

PHILIPS

für Licht  
und  
Beleuchtung

PHILIPS AG Zürich  
Lichttechnisches Büro  
Telefon (051) 25 86 10

Philips SA Genève Téléphone (022) 32 63 50



## Alle Ihre Beleuchtungsprobleme

werden durch unsere fachmännische und bewährte Mitarbeit gelöst.

### LICHT + FORM - LEUCHTEN

sind zweckmäßig, formschön und lichttechnisch hervorragend.

### LICHT + FORM - LEUCHTEN

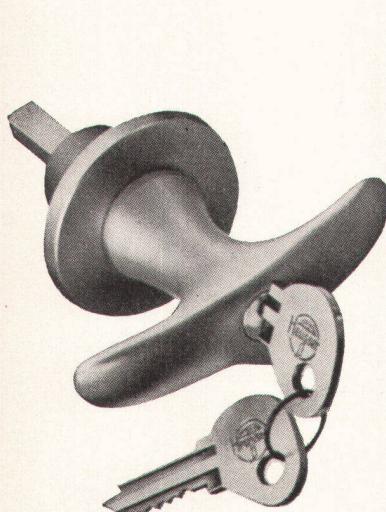
sind eingepaßt in die neuzeitliche Architektur und Raumgestaltung für jeden Zweck: Heim, Industrie und Gewerbe.

### LICHT + FORM

Stankiewicz-von Ernst & Cie.

### MURI-BERN

Thunstraße 144a, Telephon (031) 47485



Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 340 17



## Die Olive mit den gewaltigen Vorteilen

Direkt schließbar · Sicherheitsschlüssel · Elegante, zweckmäßige Form  
Keine vorstehenden Schrauben

Die Zylinder-Olive Nr. 441/75 in massiv Messing polierter, matt vernickelter, poliert vernickelter oder poliert verchromter Ausführung. Ein Produkt der Schloßfabrik Heußer, Murgenthal.

**EMBRI**

**KLINKER**

**Werner Ganz**



Gegründet 1951

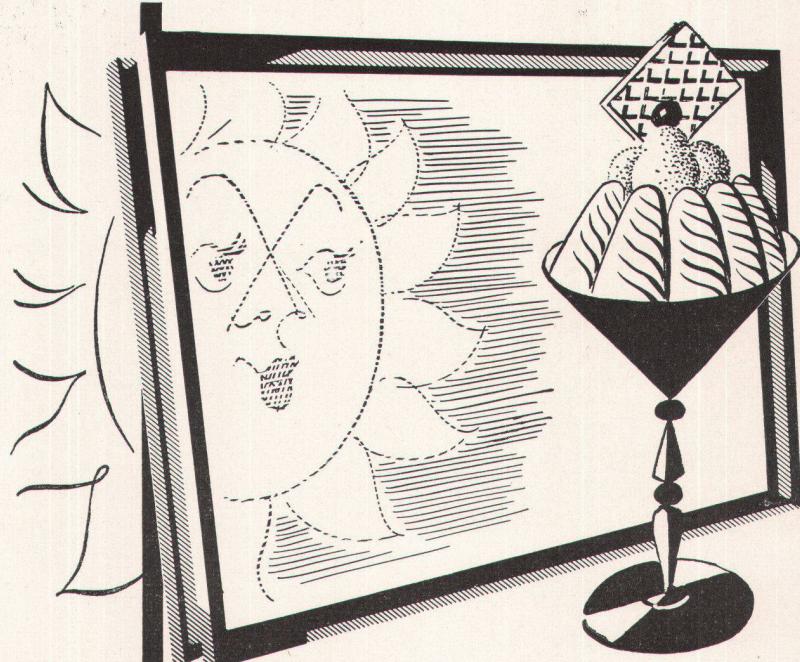
Telephon (051) 96 25 25

**Klinkerfabrik Embrach**

Farbenprächtige Klinker-Bodenplatten in neuen Formen

**geflammt einfarbig mosaik**

Wetterfeste Klinker-Rohbausteine und -Verkleidungen



**Isolier-Verglasung  
THERMOPANE**

Erzeugnis der GLAVER Belgien, in Hunderttausenden von Fenstern installiert, reduziert die Wärmedurchleitung auf die Hälfte, erhöht die Wärme-Haltung also ums Doppelte. Die Scheiben sind zu volliger Einheit zusammengefasst durch einen patentierten, heiß aufgelöteten Metallrahmen. Der isolierende Zwischenraum enthält entfeuchtete und filtrierte Luft. Dreifacher Typus für Kühlchränke und Kühlauflagen. GLAVER Belgien liefert ausserdem sämtliche Sorten von Spezialglas und Gussglas. Alle Auskünfte durch Ihren Grossisten oder die Generalvertretung

**J A C . H U B E R & B Ü H L E R**  
Biel 3, Mattenstr. 137, Tel. 032.38833

3

Der Neubau der Anstalt für organische Chemie, Universität Basel, wurde mit Thermopane verglast



**SCHWEIZ. LICHTPAUSANSTALTEN AG ZÜRICH**

vorm. Hatt & Co.

Telephon (051) 26 96 28

Weinbergstraße 22

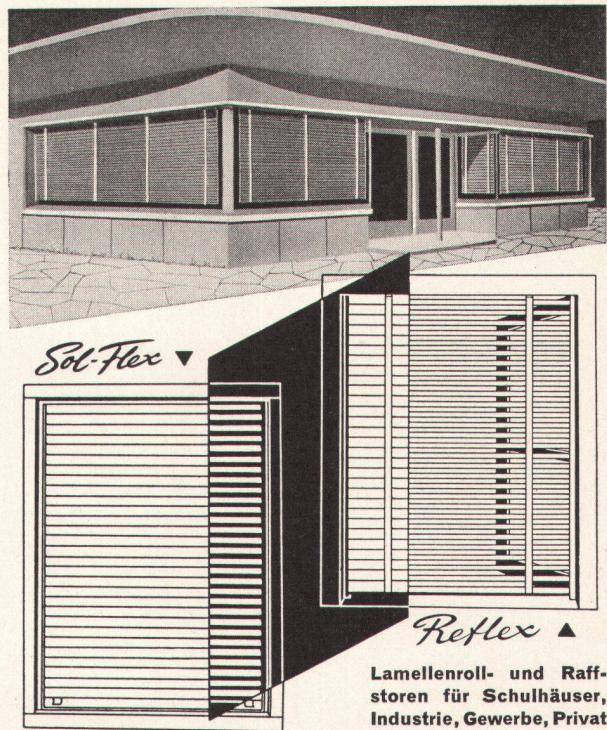
Lichtpausen • Plandruck • Photokopie • Zinkdruck

**m+h**

Guss- und Walzasphaltbeläge

**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Strassenbauunternehmung



**HARTMANN**

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU  
**HARTMANN & CO. AG, BIEL**  
BASEL BERN ZÜRICH LUZERN, LAUSANNE

**Les couleurs**  
à l'huile et les gouaches

**WATTEAU**  
vives, intensives et de bon rendement, augmentent vos possibilités d'expression

Apprécierées de nombreux artistes

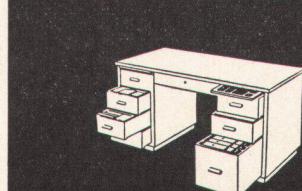
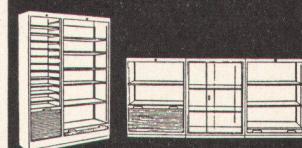
Demandez échantillons

Représ. pour la Suisse:  
**WALTER KESSEL S. A. Lugano**

Einzelmöbel oder komplette Büroeinrichtung?

**ZEMP**

Unser Fabrikationsprogramm umfasst die Herstellung von Einzelmöbeln, aber auch von ganzen Büroeinrichtungen. Zemp-Möbel sind bekannt für ihre solide, handwerkliche Bauart, rationelle Einteilung und schöne, ausgewogene Formgebung. Verlangen Sie Prospekte. Verkauf nur durch bewährte Fachgeschäfte.



Rob. Zemp & Cie. AG.  
Möbelfabrik  
Emmenbrücke

## Wettbewerb

für einen künstlerischen Schmuck der  
**Mutuelle Vaudoise Accidents, Lausanne**

Die **Mutuelle Vaudoise Accidents** eröffnet einen Wettbewerb zur Wahl von Kunstwerken für ihr Verwaltungsgebäude an der Place de Milan in Lausanne.

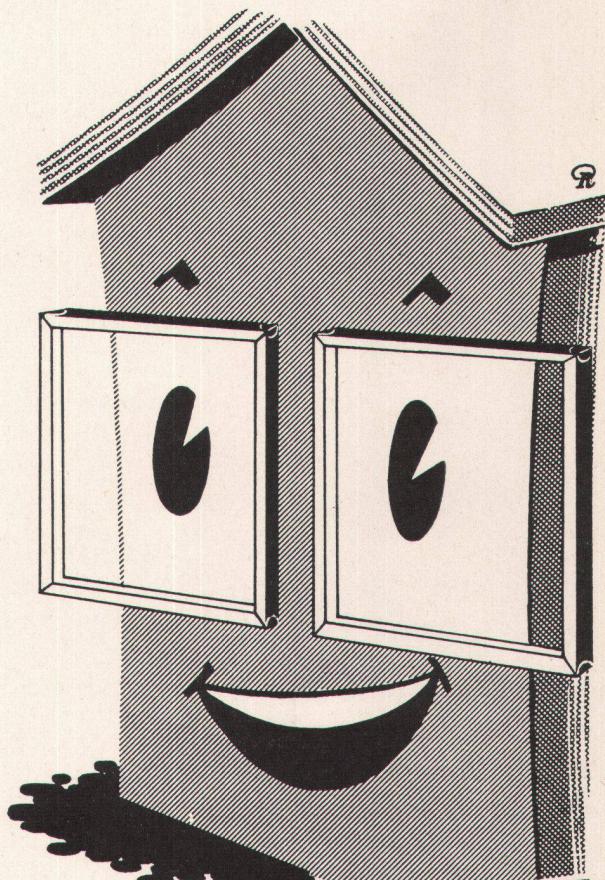
Am Wettbewerb sind alle schweizerischen Künstler teilnahmeberechtigt.

Der Wettbewerb wird beurteilt durch ein Preisgericht für Skulptur, ein Preisgericht für Malerei oder ein vereinigtes Preisgericht für Skulptur und Malerei.

Die Projekte müssen der **Mutuelle Vaudoise Accidents**, Place de Milan, Lausanne, bis spätestens **30. Juni 1956** eingereicht werden.

Die Unterlagen können **brieflich** beim Architekten:  
**Jean Tschumi**, 5, rue J.-J.-Cart, Lausanne, verlangt werden.

## DIE AUGEN IHRES HAUSES!



## POLYGLASS

Mit der isolierenden Verglasung **POLYGLASS** blickt Ihr Haus aus strahlenden, blanken Augen in die Welt!

Das verwendete «**DUPLEX**»-KRISTALLGLAS gibt ihm ein ganz besonderes Gepräge und gewährt dank dem genau parallelen Schliff ideale Durchsicht, ohne Bildverzerrung.

Isolierverglasung **POLYGLASS**: Eine Mauer aus Glas!

Verlangen Sie bitte Auskunft beim

Generalvertreter:

**O. CHARDONNENS**  
 Genferstraße 21 ZÜRICH 27  
 Telephon 25 50 46



## Der neue Spachtel-Belag

ist

druckfest und widerstandsfähig	hygienisch
fugenlos	leicht zu reinigen
elastisch	vollkommen säurefrei
staubfrei	

geeignet für

Büros	Anstalten
Spitäler	Ateliers
Schulen	Wohnbauten usw.

## Euböolithwerke AG., Olten

Telephon (062) 5 23 35

**LES GLACERIES de la SAMBRE S.A.**  
**AUVELAIS** **BELGIQUE**

**Eine vornehme Note ..**

erzielen Sie mit Wand- und Deckenverkleidungen in echtem Holz. Auch in der modernen Raumgestaltung ist dieser älteste Baustoff nicht wegzudenken, wenn nicht auf Atmosphäre, Wärme und Behaglichkeit verzichtet werden soll.



Die bekannte Schiffflände-Bar in Zürich

Die sinnvolle Vereinigung der Naturschönheit edlen Holzes mit der Widerstandskraft und Unempfindlichkeit moderner Kunststoffe finden Sie in den neuen, im Innenausbau vielseitig anwendbaren

**ULTRA-HOLZ-EDELFURNIEREN**

Verlangen Sie Muster und Prospekte durch die ULTRA-Holz-Generalvertretung für die Schweiz:

**Heinz Behmerburg, Zürich 8/32**

Mühlebachstraße 21    Telephon (051) 34 99 60

**Westschweiz:** Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Vevey  
et succursales



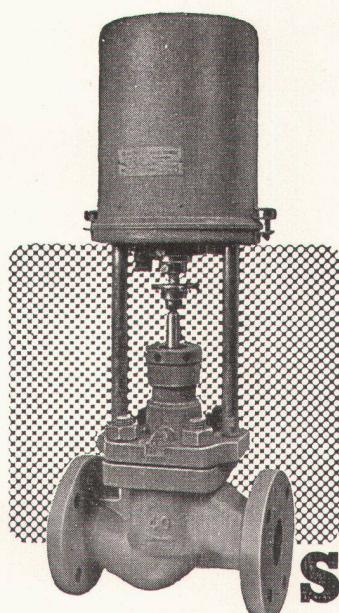
**VETROFLEX ISOLIERUNG**

*aber nicht*



Gegen Ungeziefer  
und Fäulnis  
gefertigt  
anorganisch  
brennt nicht

## Automatische Schalt- und Regelapparate



für Heizung  
Lüftung  
Klimaanlagen  
Kühlung

**SAUTER**

FR. SAUTER AG. • Fabrik elektrischer Apparate • BASEL



# Vernicolor AG

SUCCOL D

VMP-LACKE

CK-LACKE

VERNILIT

Binderfarben

VERNICOLOR

Heißspritzlacke



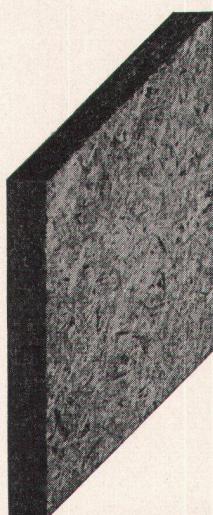
# Vernicolor AG

Lack- und Farbenfabrik

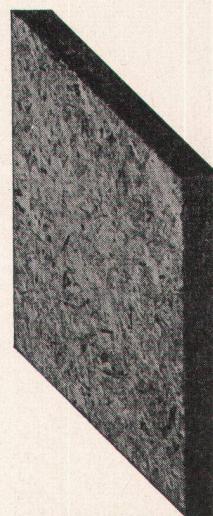
Meilen ZH



Homoplas



Homoplas, die gute  
Holzspan-Tischlerplatte  
für den Bau- und Möbelschreiner



Qualitäten:  
leicht und normal  
Standardmaß:  
 $173/260 = 4,5 \text{ m}^2$   
Stärken:  
8, 10, 12, 16, 19, 22, 25, 30, 36,  
40 mm

Spanplattenwerk Fideris

Aktiengesellschaft

Telephon 081 - 5 44 63

Der Wohnraum — Refugium des Alltags



Bald noch  
die letzte Oase  
für Ruhe  
und Erholung  
im nervösen  
Alltag des  
Menschen!  
Kein Wunder,  
weshalb  
der wohnlichen  
Atmosphäre  
eine immer  
größere  
Bedeutung  
beigelegt wird  
und kein Wunder,  
daß sich  
Korkparkett „Altdorf“  
einer großen  
Beliebtheit erfreut.  
Korkparkett „Altdorf“  
verleiht  
dem Bewohner  
des Raumes  
das Gefühl  
der Ruhe, der Wärme  
und des  
Wohlgeborgenseins.  
Es paßt sich  
ideal  
den individuellen  
Wünschen  
bei der  
Raumgestaltung an  
und ist  
gerade dort  
der Bodenbelag,  
wo selbst  
bei täglicher  
Beanspruchung  
ein minimaler  
Aufwand  
an Reinigung  
und Pflege  
verlangt wird.

## Korkparkett

*Altdorf*

Dätwyler AG, Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri  
Verkauf durch den Fachhandel

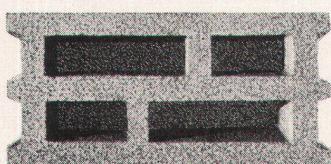
2

neuzeitliches Bauen

der  
Architekt  
schätzt...



H. Hauser VSG



Fünf grossformatige Bangerter-Borelsteine (Zementlochblocksteine) ermöglichen Ihnen ein rasches, rationelles, preislich günstiges Erstellen Ihres geplanten Mauerwerkes (4,6 Schichten auf 1 Meter Höhe). Bau-technisch interessante Masse (30|32|20, 25|32|20, 20|32|20, 15|32|20, 12|32|20 cm)

Bangerter-  
Borel-  
Steine

Zementwaren und Bausteinwerke | Bauwerkzeuge

A. Bangerter + Cie AG  
Lyss  
Tel. 032 18 41 23



## TENTA - Stores

Dekorativ und praktisch.

Ihr Balkon erhält erst durch TENTA-Stores die echte Weekend-Atmosphäre.

Ihr Schaufenster liegt dank TENTA-Stores im kühlen Schatten ohne das Ladeninnere zu verdunkeln.

Ihr Restaurant gewinnt neue Kunden, denn TENTA-Stores sind der beste Blickfang.

TENTA-Stoffe zeichnen sich durch optimale Reissfestigkeit und grösste Lichtechtheit aus. Lassen Sie sich durch Ihren Storenfabrikanten oder Tapezierer das reiche TENTA-Sortiment vorlegen (über 100 Dessins); Sie erhalten einen Markenartikel mit längster Lebensdauer.

Bezugsquellen nachweis und Beratung durch den Fabrikanten:

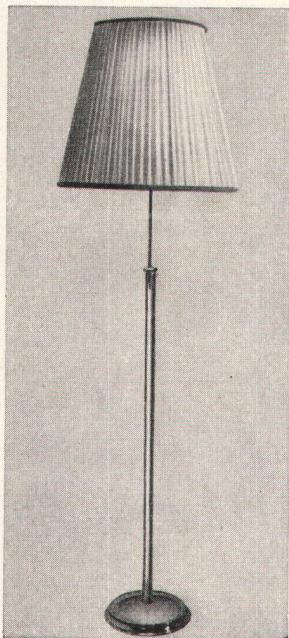
GEISER & CIE. EMMENAU AG  
Hasle-Rüegsau BE Tel. 034/352 04

## KLIMA-ANLAGEN

**Autofrigor AG Zürich**

Schaffhauserstr. 473 · Tel. (051) 48 15 55

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima – ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse – zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.



**6351 «Marianne»  
Ständerlampe**

Große Auswahl  
in Ständerlampen

Verlangen Sie Abbildungen

Verkauf durch  
Elektro-Fachgeschäfte



**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrerie en métal

Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350

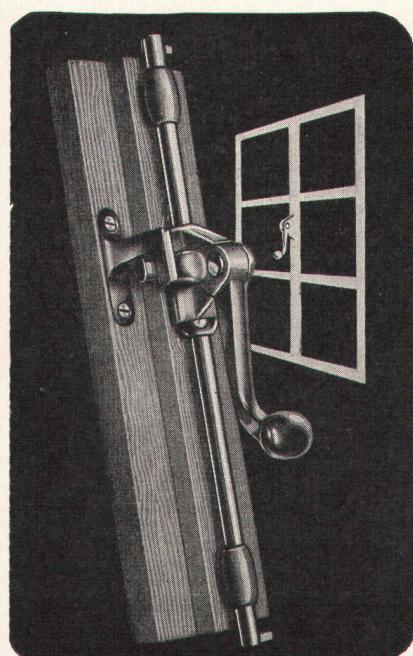
Gegr. 1921

**Türschoner  
aus  
Celluloid**

**SCHLUND & CO**

*Celluloidwarenfabrik*

ZÜRICH-ALTSTETTEN



**VESPA**

**100**

die ideale  
aufgesetzte  
**Espagnolette**  
für Fenster  
und  
Balkontüren  
ein- und  
zweiflüigig

Kein seitliches  
Schwenken  
des Griffes

**USM**

Pat.

Baubeschlägefabbrik und Metallbau

**U. Schärers Söhne, Münsingen**

Telephon (031) 681437

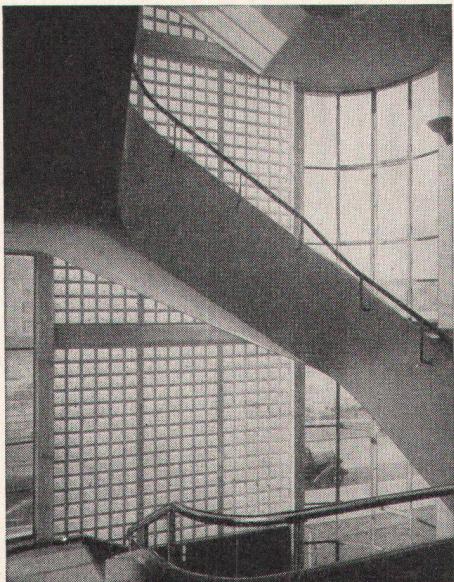
**Kinder**  
sollen nicht auf der  
Strasse spielen:  
Stellt Ihnen Spiel-  
plätze zur Verfügung,  
ausgerüstet mit  
den beliebten

**ALTRA**  
Turn- und  
Spielgeräten  
für Siedlungen, Bau-  
genossenschaften und  
Kindergärten

Alleinhersteller:

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Allmendstrasse 7      Zürich 2      Tel. 051/25 79 80



### Walther & Müller Glasbau AG Bern

Telephon (031) 2 49 12

Glasbausteine – begeh- und befahrbare  
Glasbeton-Oberlichter



## BRUNEX-TÜREN

helfen rascher und billiger bauen!

- WOHN SIEDLUNGEN
- MEHRFAMILIENHÄUSER
- VERWALTUNGS GEBÄUDE
- HOTELS + RESTAURANTS
- SPITÄLER + SANATORIEN



## TÜRENFABRIK BRUNEGG AG

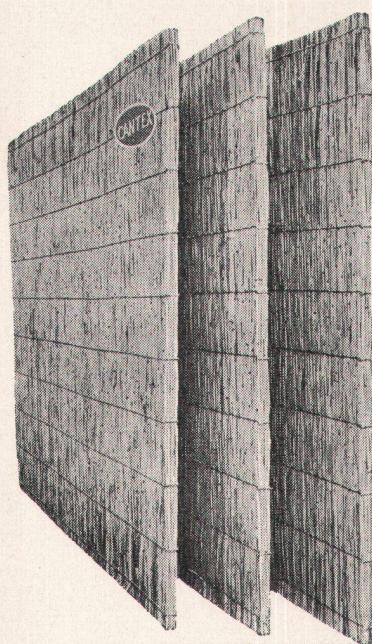
BRUNEGG (AG)

Tel. (064) 85301

## «CANTEX»

### gepreßte Schilfrohrmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 × 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m²

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m²

#### Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

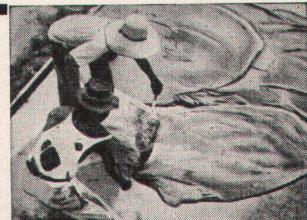
Alleinfabrikanten:

### VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe

Stampfenbach-Platz 1

Telephon (051) 28 43 63



Besser isolieren mit

## Zellenbeton

Kleines Gewicht

300 kg/m³

Wärmeleitzahl

0,06–0,07

Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. – Hervorragende Isolierwirkung. – Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Mauer-Isolierungen usw. – Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

### Favre & Cie. AG Wallisellen ZH

gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11

Gipserarbeiten  
Stuckaturen  
Architekturmodelle  
• • • • •  
Lochplatten für  
Ventilation und  
Akustik  
• • • • •  
Naturputze  
• • • • •

**FRITZ GROB A.G.**  
**ZÜRICH**

# Winterthur UNFALL

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**Wir leisten Kaution  
an Ihrer Stelle  
durch unsere**

## **Baugarantie-Versicherung**

Auskunft und Offerten  
durch unsere Geschäftsstellen

**Hädrich**

FENSTERBÄNKE

In allen Metallen, genormt  
oder Spezialausführung  
nach jeder Zeichnung.

Zargen, Türen und Tore  
Leichtmetall-Fenster  
Schaufensteranlagen  
Metallkonstruktionen  
Luftschutzbauteile  
Gepresste Profile  
Blech- und  
Schweisskonstruktionen

Eisen- und Metallbau  
Profilpresswerk

**Jul. Hädrich & Co.**  
Freilagerstrasse 29  
Zürich 9/47  
Telefon (051) 52 12 52

**TL**

**Steinzeug-Bodenplatten**  
in verschiedenen Farben

**Feuerfeste Produkte**  
Steine • Mörtel • Massen

**Tonwerk Lausen AG**

BAUAMT II DER STADT ZÜRICH

## Wettbewerb

**zur Erlangung von Plänen für das Stadtspital II  
und eine Maternité  
im Triemli in Zürich 3 – Wiedikon**

**Einlieferungstermin: 17. Dezember 1956**

Der Stadtrat von Zürich eröffnet unter den im Kanton Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1953 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Ideenwettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau des Stadtspitals II und einer Maternité im Triemli in Zürich 3 – Wiedikon.

Für die Teilnehmer am Wettbewerb sind außer den Bestimmungen des Wettbewerbsprogrammes die Grundsätze für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 18. Oktober 1941 sowie das Einlageblatt zu Formular 101, aufgestellt vom Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein und vom Bund Schweizer Architekten, maßgebend.

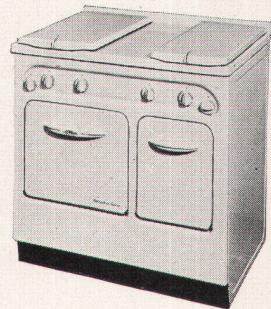
Die Unterlagen können gegen Entrichtung des Betrages von Fr. 50.– auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, 3. Stock, Uraniastraße 7, jeweils vormittags von 8 bis 11 Uhr bezogen werden.

Der Betrag von Fr. 50.– wird Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unversehrtem Zustand bis spätestens 31. August 1956 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung zurückerstattet.

Zürich, den 26. Mai 1956

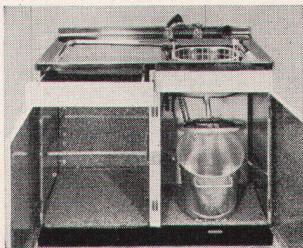
Hochbauamt der Stadt Zürich

**Morgen  
beginnt  
ein neues  
Leben!**



**Mein erstes ist ein  
Kochherd**

Mit 4 Platten oder Brennern und im Zentrum Arbeitstisch von 26 cm Breite, 1 großer Backofen mit Thermostat und 1 Grillofen.



**Mein zweites ein  
Spültisch**

mit Becken, Dusche und Abtropfbrett. Schrankunterbau aus emailliertem Stahlblech und Kehrichteimer.



**Mein drittes  
hübsche  
Metallschränke**

aus emailliertem Stahlblech, passend zum Herd und zum Spültisch.



**Mein viertes eine  
Arbeitsnische**

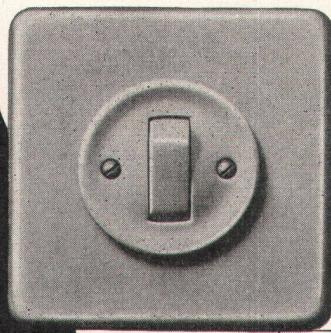
praktisch und angenehm beim Vorbereiten und Rüsten der Speisen.

**Und mein ganzes eine LE RÊVE-Kombination**  
gefällig und rationell, worin alle Gefäße, Geschirre, Flaschen, Vorräte usw. in Griffnähe untergebracht werden.  
Die LE RÊVE-Möbel-Elemente wählen Sie **nach Bedarf und Möglichkeit** und ergänzen diese beliebig mit der Zeit.



*Le Rêve*

LE RÊVE AG, Möbel, Herdfabrik und Emaillierwerk, Genf-Acacias



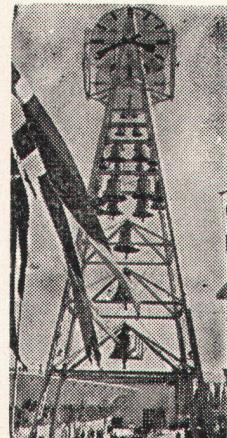
Der neue Schalter  
mit Federbefestigung  
erfordert keine  
Einstellarbeit mehr!

GARDY S.A. GENF

**EM**

ELEKTRO-MATERIAL AG

Generalvertretung  
Zürich Genf  
Basel Lausanne  
Bern Lugano



Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939

Heizung Sanitär

**STRÄSSLE**

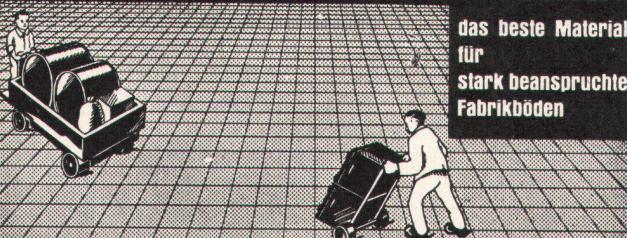
Telephon (051) 24 63 30

Zürich 8 Färberstrasse 8

## TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden



**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

Kunststeinfabrik

**Otto Mayer, Bürglen**

Kies- und Terrazzowerk

Tel. (072) 5 42 01 Bahnhanschluß



Verkleidungsplatten

Treppen, geschliffen

Steinhauerarbeiten in den üblichen Ausführungen

Kunststeinsande in allen Farben

Kompostsilos OM und Kaminhüte OM

Gehwegplatten

Zur Vervollständigung von  
ganzen Jahrgängen des

**WERK**

**suchen wir zum Rückkauf:**

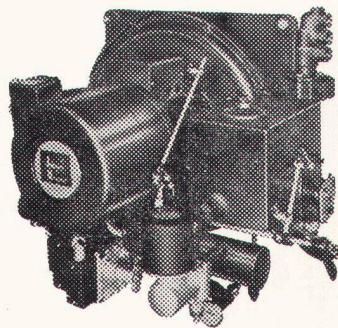
Jahrgang 1946: Nr. 6; Jahrgang 1947: Nr. 1;  
Jahrgang 1951: Nr. 8; Jahrgang 1952: Nr. 1;  
Jahrgang 1954: Nr. 3, 5, 6, 8 und 12;  
Jahrgang 1955: Nr. 1 und 3.

Für jedes in sauberem Zustand zurückge-  
sandte Heft vergüten wir Fr. 1.- plus Porto.

**Verlag WERK**

**VENTILATOR AG**  
**STÄFA**

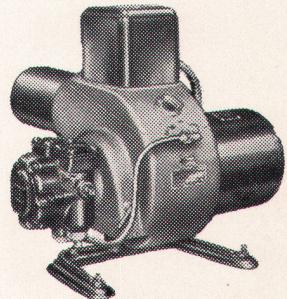
Spezialisiert seit 1890  
Tel. (051) 930136



Wir suchen  
**Vertreter und Installateure**  
für S.T. Johnson Co.

Hochdruck- und Drehzerstäuber. In allen Größen,  
auch mit Photozellensteuerung erhältlich. Die Brenner  
sind seit zehn Jahren in der Schweiz bestens bewährt.

Anfragen erbeten an Verlag WERK, Postfach 210,  
Winterthur



**Kiesklebedächer**  
**Wasserdichte Isolierungen**  
**Bedachungs-**  
**und Bauisoliermaterial**

Zürich 46 Tel. 051 / 46 9104

**DACHPAPPENFABRIK**

**SÜSSMANN**

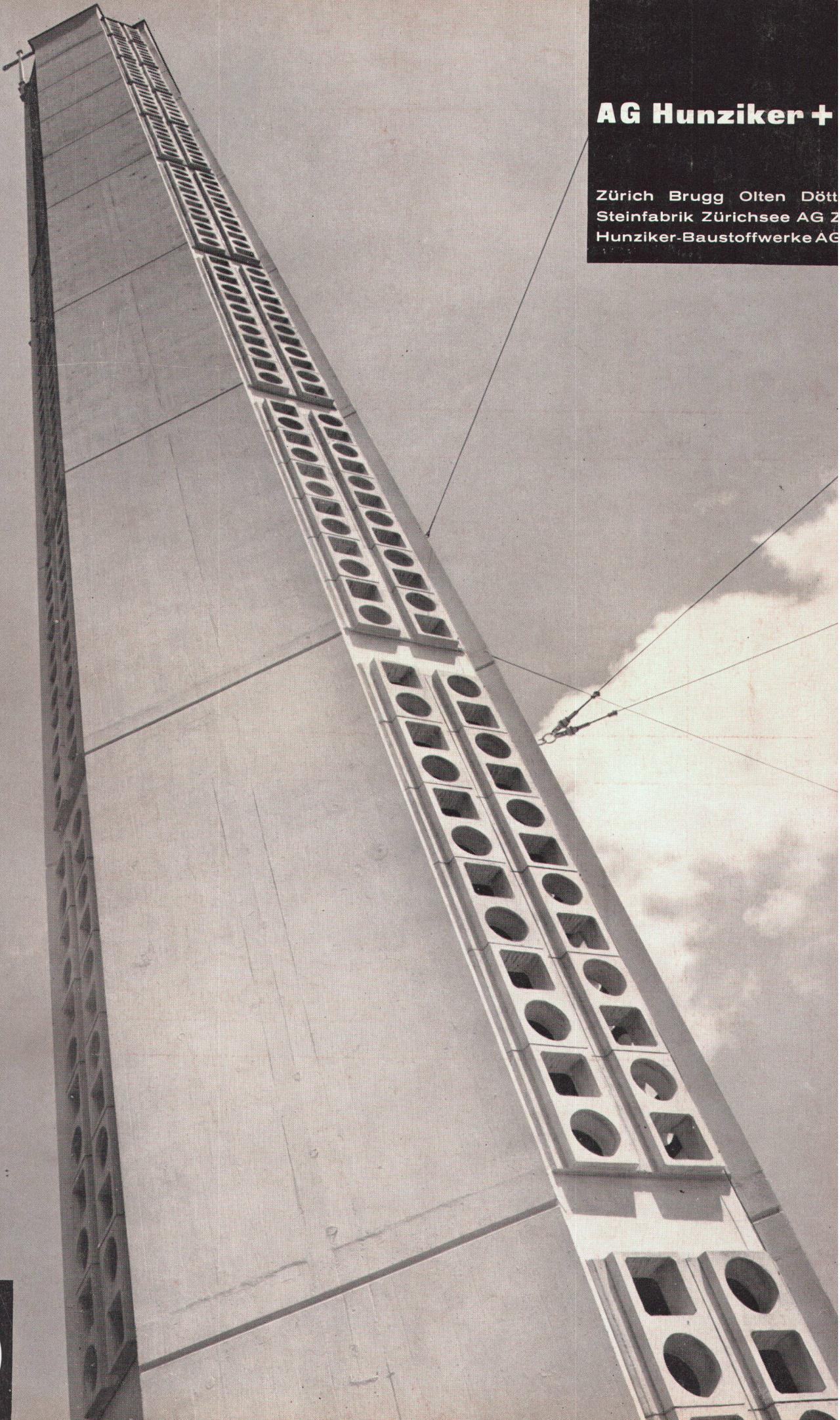


**BELCO**  
**SANITÄRE APPARATE**  
**WEISS UND FARBIG**  
(Aufnahme aus unserer Ausstellung)

**belco**

Sanitäre Apparate AG. Zürich  
Stauffacherquai 42, Tel. (051) 23 86 60

Glockenturm mit vorfabrizierten Betonelementen



**AG Hunziker +**

Zürich Brugg Olten Dött  
Steinfabrik Zürichsee AG Z  
Hunziker-Baustoffwerke AG